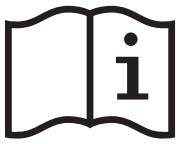
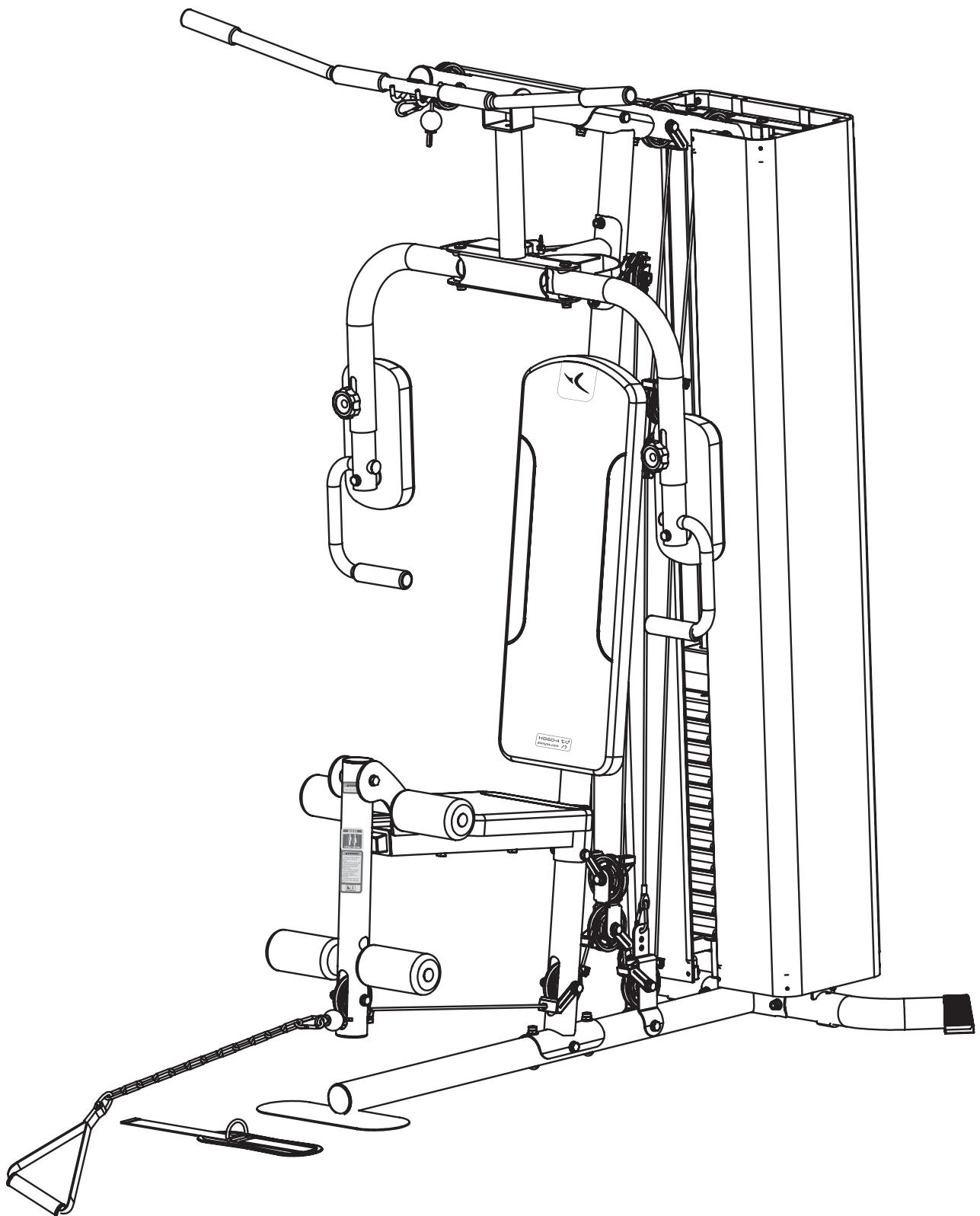
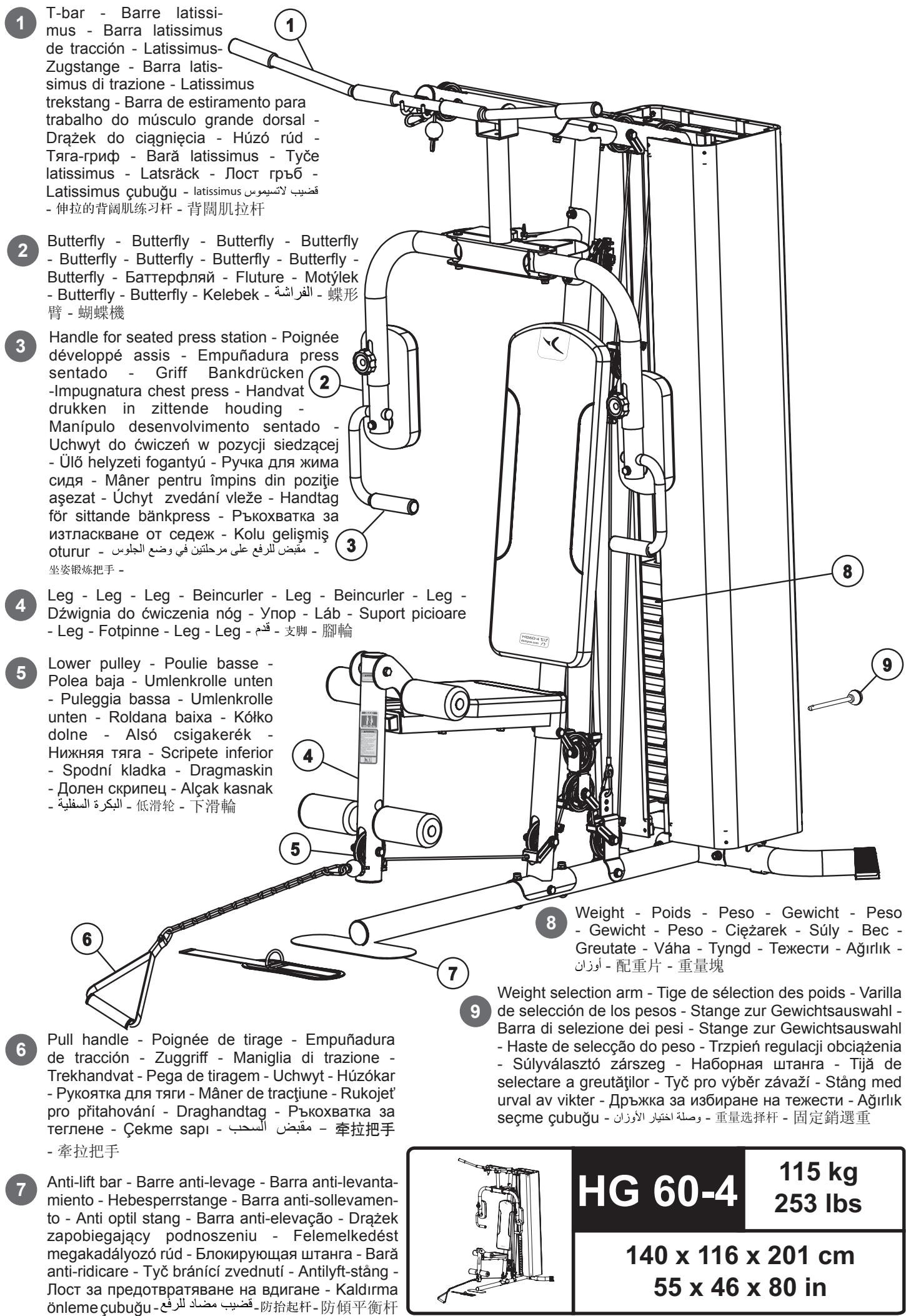


# HG 60-4



DOMYOS

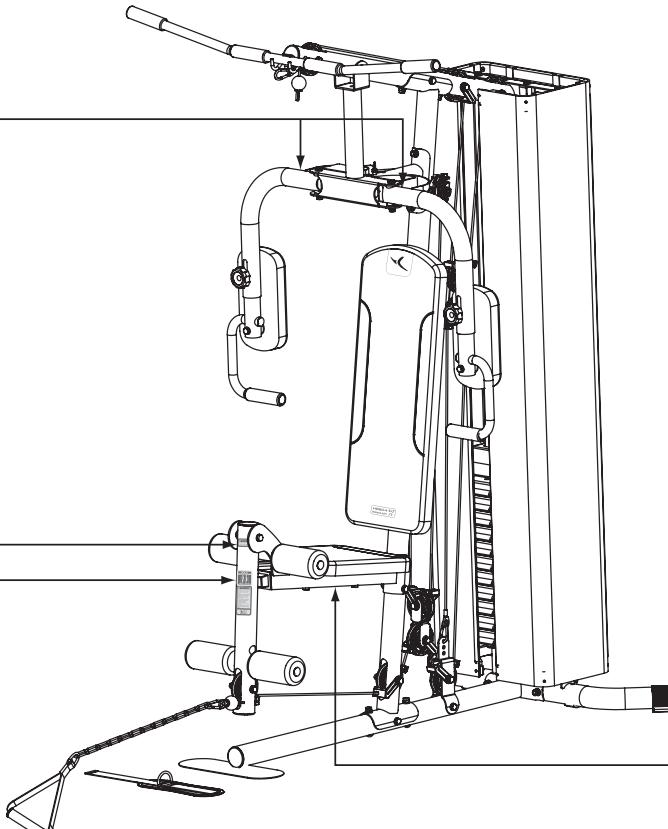


## WARNING

- Keep clear of this area
- Eloignez-vous de cette zone
- Manténgase lejos de esta zona
- Bitte dieser Zone fern bleiben
- Allontanarsi dalla zona
- Verwijder u van deze zone
- Afsteé-se destá zona
- Naleží oddálit se od danej strefy
- Távolodjon el ettől a területtől
- Держитесь подальше от этой зоны
- Îndepărtați-vă de această zonă
- Vzdalte se z této zóny
- Håll avstånd från området
- Отдалечете се от тази зона
- Bu alandan uzaklaşın
- يجب الابتعاد عن هذه المنطقة
- 请走开这个地方
- 請遠離該區域

## WARNING

- Misuse of this product may result in serious injury.
- Read user's manual and follow all warnings and operating instructions prior to use.
- Do not allow children on or around machine.
- Replace label if damaged, illegible, or removed.
- Keep hands, feet and hair away from moving parts.



## MAXI



110 kg / 242 lbs

HG60-4 - 1416.419

Made in China

Fabricado na China

Производено в Китай

İmal edildiği yer Çin

EN 557 HC GB 17498-1998

OXYLANE, 4 bd de Mons BP 299, 59865 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

Importado para Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО "Окобой", 141031, Россия, Московская область, Мытищинский

район, МКАД 84-й км., ТПЗ "Алтуфьево", владение 3, строение 3

### AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

### ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercar sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

### WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

### AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

### WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevatten.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- UW handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

### ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídos.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocollant estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substitui-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabeços de todas as peças em movimento.

### UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzeg wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwólaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykietę w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżaj rąk, nog i włosów do elementów w ruchu.

### FIGYELMEZTETÉS

- A szerkezet helytelen használata súlyos sérüléseket kozvetí.
- Használattól elbővítve a teljes használói kézikönyvet is tartson be minden figyelemterelte, illetve használáti útmutatót.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek.
- Cserélje ki a címkeket, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik.
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a hajat a mozgó alka vöröséktől

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения
- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержат этот документ
- Не позволяйте детям использовать эту машину. Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить

### ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răni grave.
- Înainte de utilizare, va rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate
- Atenționările și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze această mașină și înneț-i departe de aceasta.
- Dacă autocollantul este deteriorat, îlăzit sau lipsesc, este indicat să-l înlocuiți
- Nu vă apropiati mânări, picioarele și părul de pielele în mișcare.

### APOZORNĚNÍ

- Jakékoli nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážnou poranění.
- Před jakýmkoli použitím výrobku si pečlivě pročtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používaly a přiblížovaly se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Nepřiblížujte ruce, nohy a vlasy k pohybu jicim se součástkám.

### VARNING

- Felaktigt användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvarliga personskador.
- Läs nog på bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всякі неправильні використання на цьому продукті може дозвести до серйозних наранів.
- Під час використання продукту, будь ласка, прочитайте всіх попередження і інструкції, котрі тут є.
- Не дозволяйте дітям машину да буде використовувати.
- Ако самозалепвачата лента е повредена, нечестива или липсва, тя треба да бъде сменена.
- Не доближавайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

### UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanmadan önce, kullanım yönetmeliği dikkatle okumanız ve içindeki tüm uyarı ve talimatları uymaz gereklidir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin vermemen ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yapsızlan etkaz zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmesi uygun olacaktır.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırın.

### تحذير

- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بالتحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدام الأطفال من قبل الأطفال.
- ويحظر بعدها عليهم.
- يجب استبدال الألasseنة إذا تلفت أو تشوهت أو فقدت.
- يمنع تقبيل اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

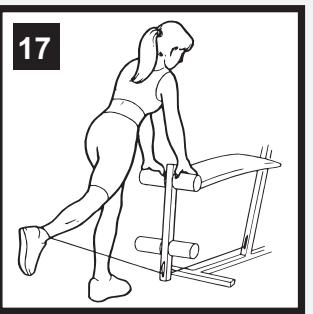
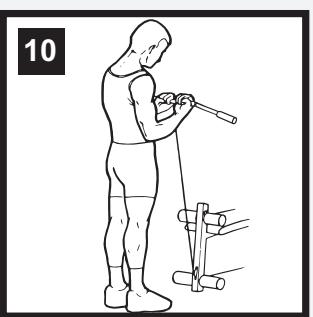
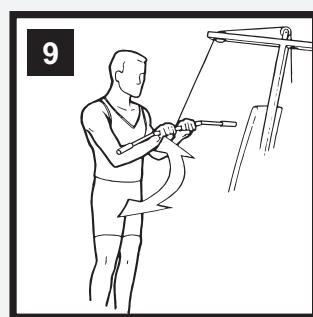
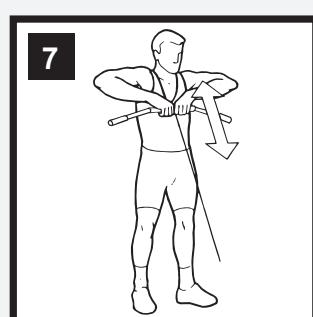
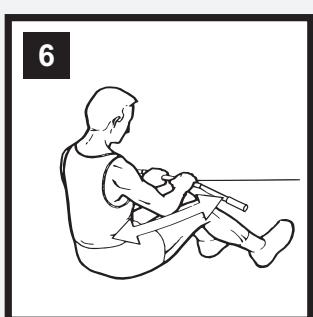
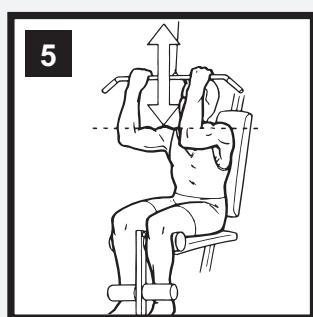
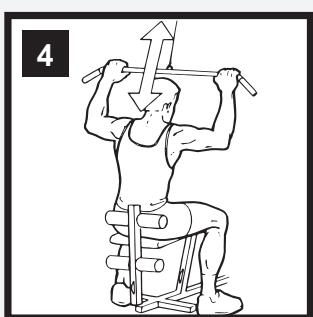
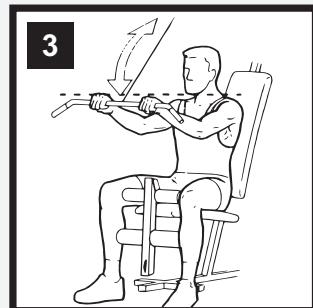
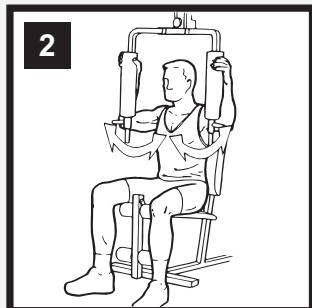
### 注意

- 滥用本产品有造成严重伤害的可能。
- 使用前请阅读使用说明，遵守其中的有关注意事项和操作规定。
- 不要让儿童使用本产品或在产品周围玩耍。
- 若标签受损、印刷模糊或无标签，则应更换标签。
- 使手、脚和头发远离运动的部位。

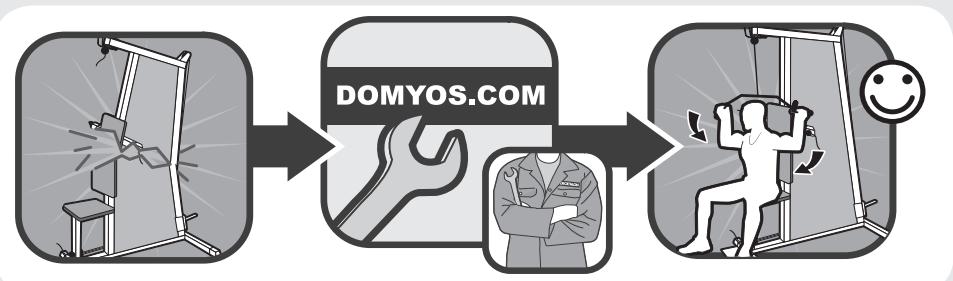
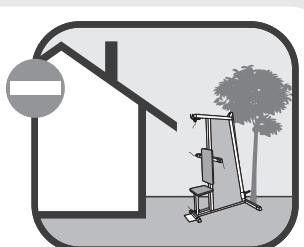
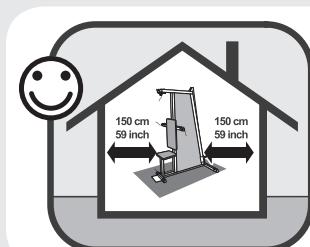
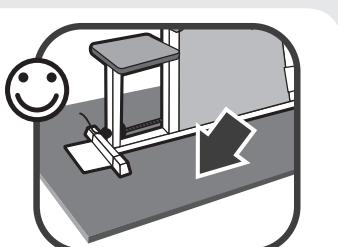
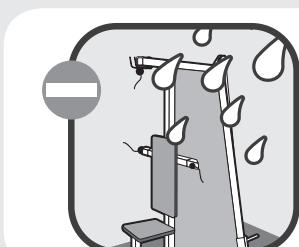
### 注意事项

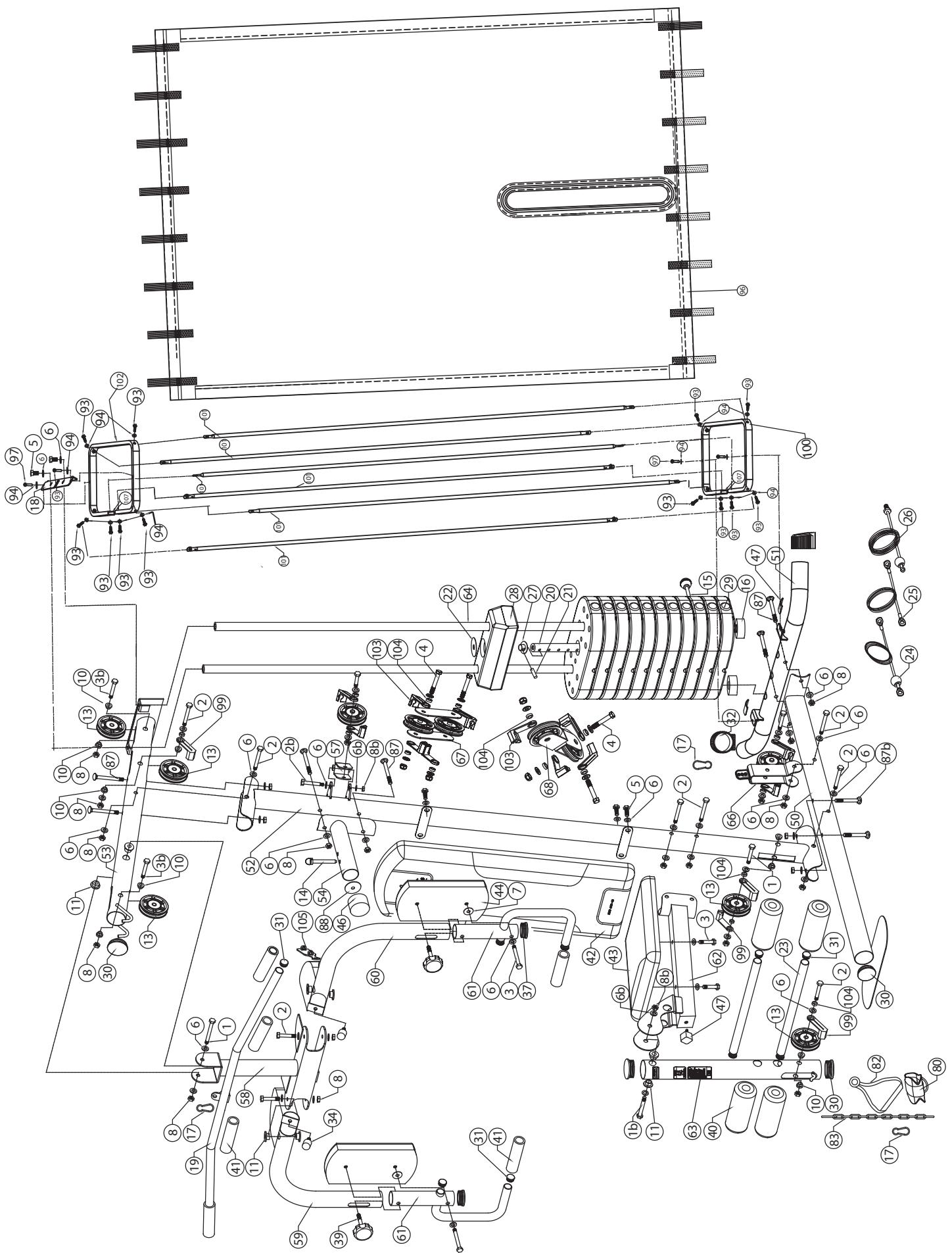
- 對產品進行不當使用將可能導致嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀 使用說明書並遵照 其中全部說明及 注意事項 進行使用。
- 不可讓兒童使用 該機器，並將其置於兒童可觸及 範圍之外。
- 如果機器上的膠貼損壞、模糊 或缺失，須將其更換。
- 不可使雙手、雙腳或頭髮 靠近運動中的零件。

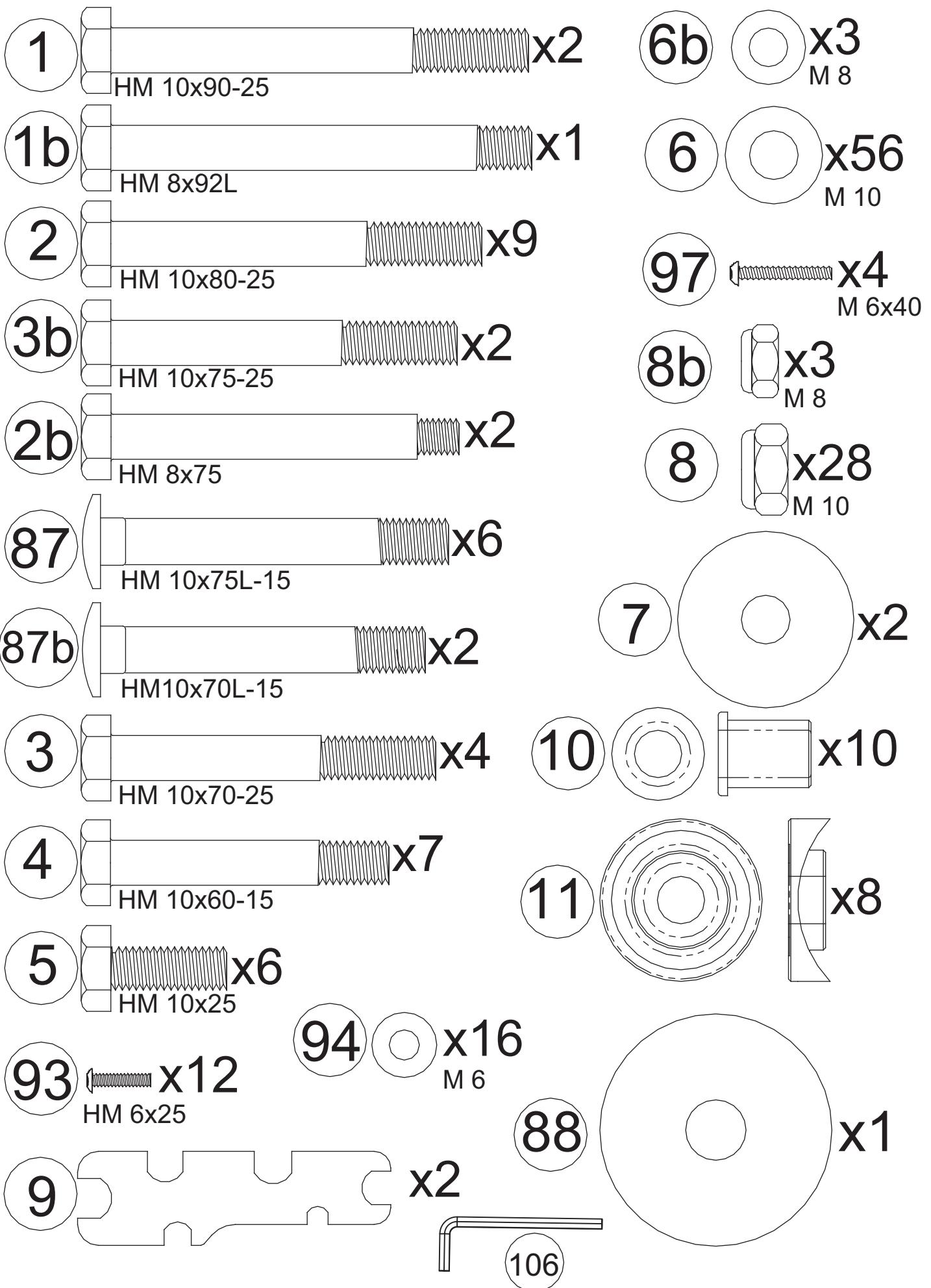
**EXERCISES • EXERCICES • EJERCICIOS • ÜBUNGEN • ESERCIZI  
• OEFENINGEN • EXERCÍCIOS • ĆWICZENIA • GYAKORLATOK • УПРАЖНЕНИЯ  
• EXERCITII • CVIČENÍ • ÖVNINGAR • УПРАЖНЕНИЯ  
• EGZERSİZLER • التمارين • 运动练习 • 運動練習**



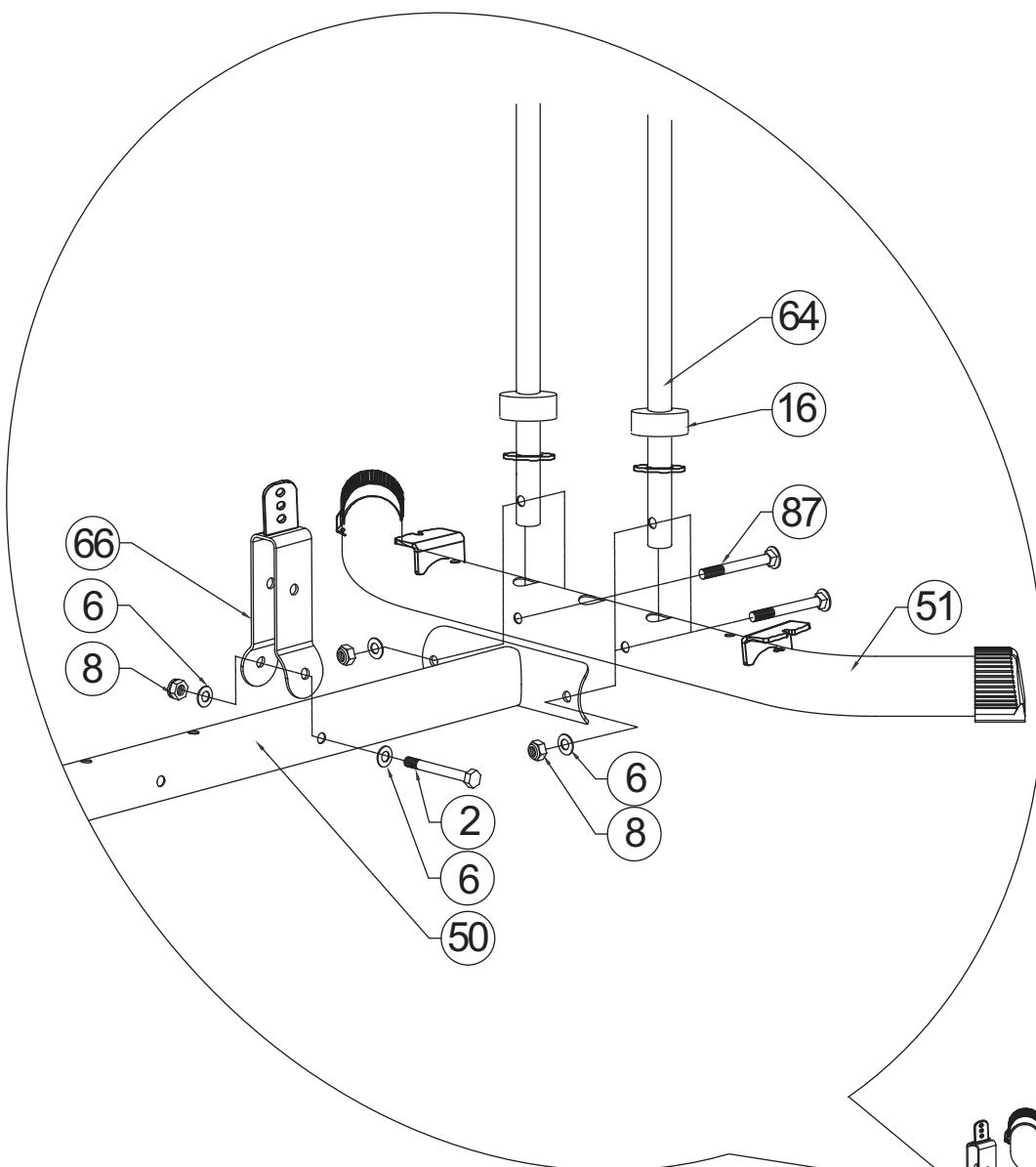
**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT**  
• SICUREZZA • BEVEILIGING • SEGURANÇA •  
**ZABEZPIECZENIE • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ**  
• SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST • SÄKERHET •  
**БЕЗОПАСНОСТЬ • GÜVENLİK •**  
• آمان • 安全事项 • 安全事項



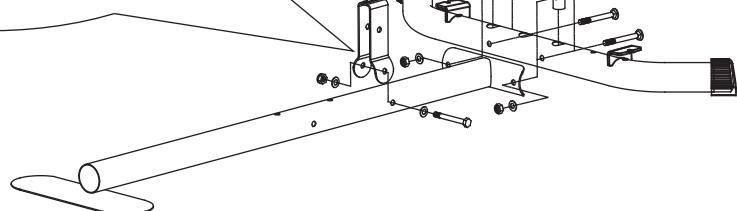




**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**



## Step 1



|      |  |                |    |
|------|--|----------------|----|
| (2)  |  | M10* 1. 5* 80L | x1 |
| (87) |  | M10* 1. 5* 75L | x2 |
| (6)  |  | D20* D11       | x4 |
| (8)  |  | M10* 1. 5      | x3 |

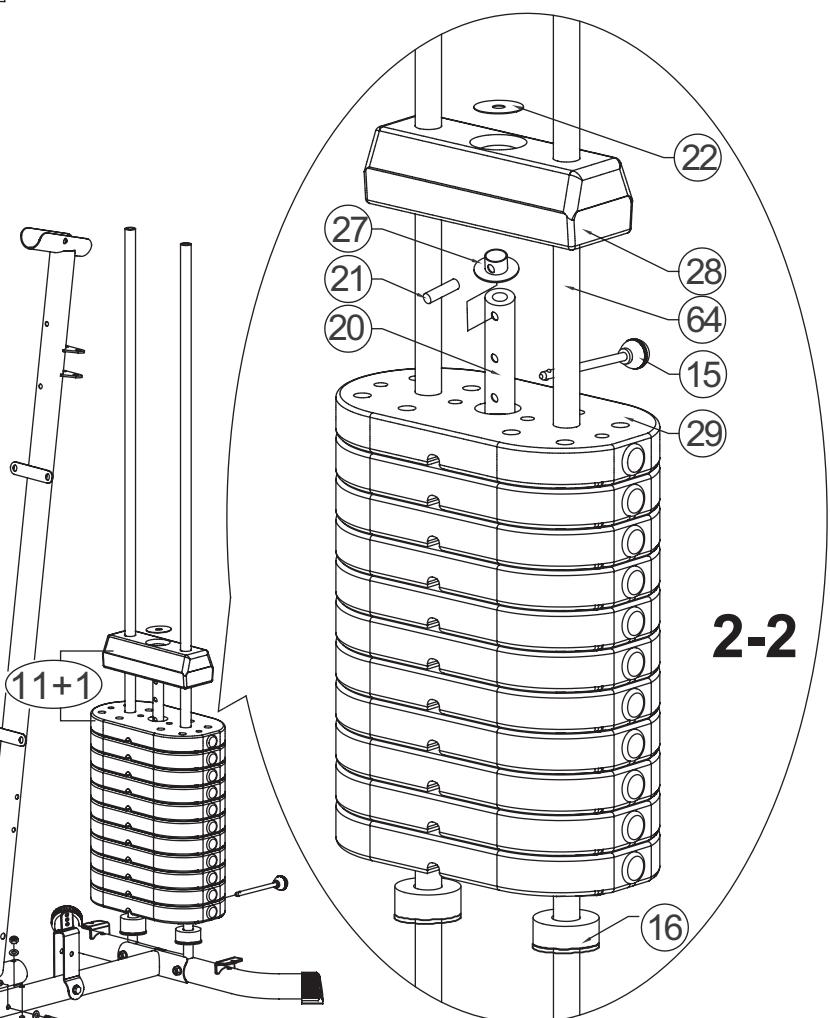
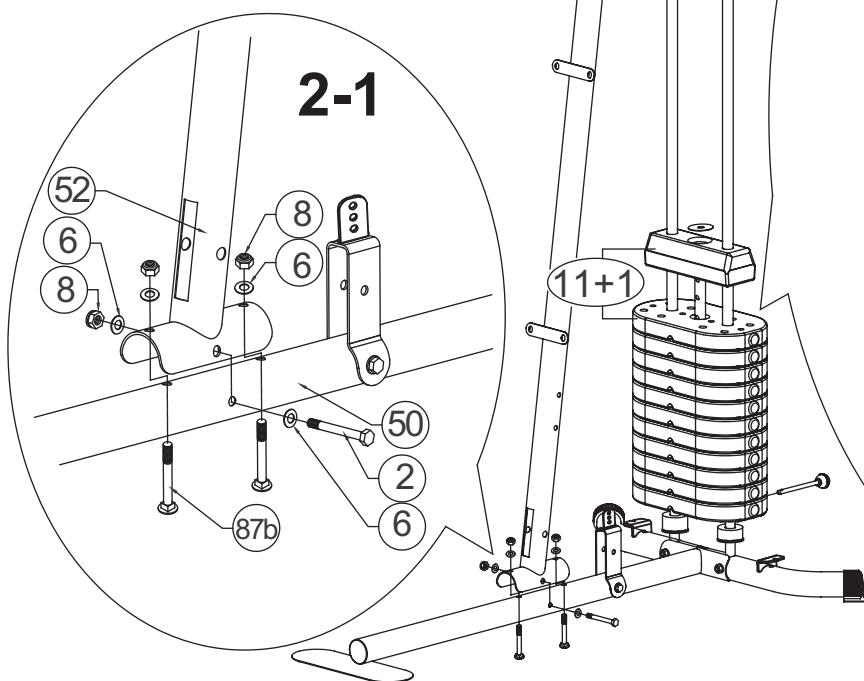
|      |  |    |
|------|--|----|
| (16) |  | x2 |
|------|--|----|

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝

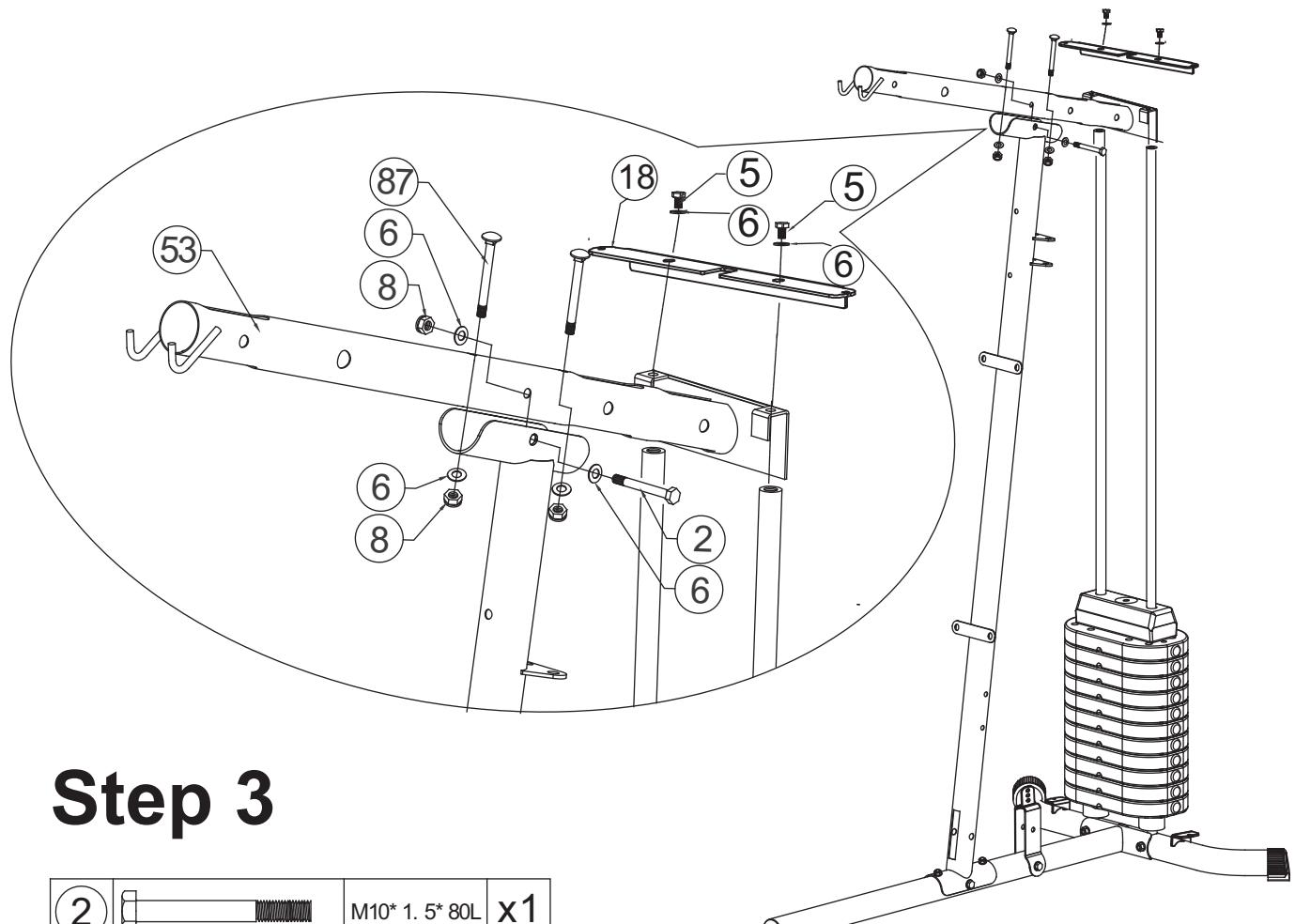
## Step 2

|     |  |               |    |
|-----|--|---------------|----|
| (2) |  | M10* 1.5* 80L | x1 |
| 87b |  | M10* 1.5* 70L | x2 |
| (6) |  | D20* D11      | x4 |
| (8) |  | M10* 1.5      | x3 |

|      |  |    |
|------|--|----|
| (21) |  | x1 |
| (22) |  | x1 |
| (27) |  | x1 |
| (15) |  | x1 |



ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝



## Step 3

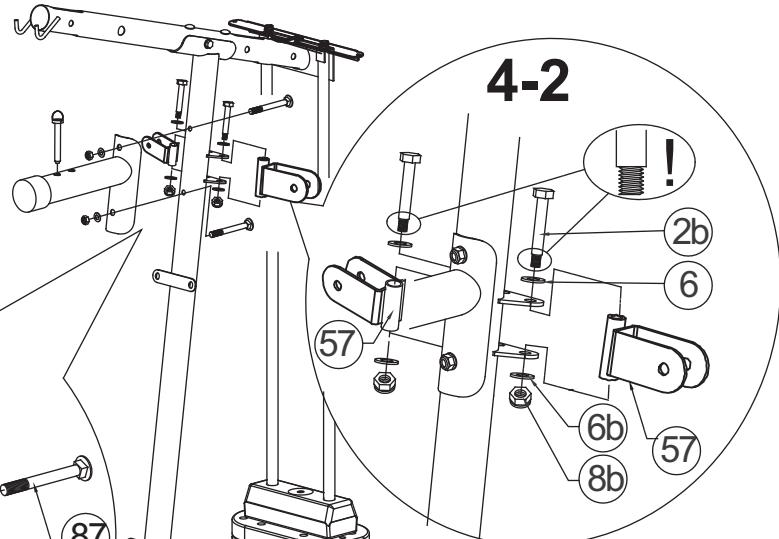
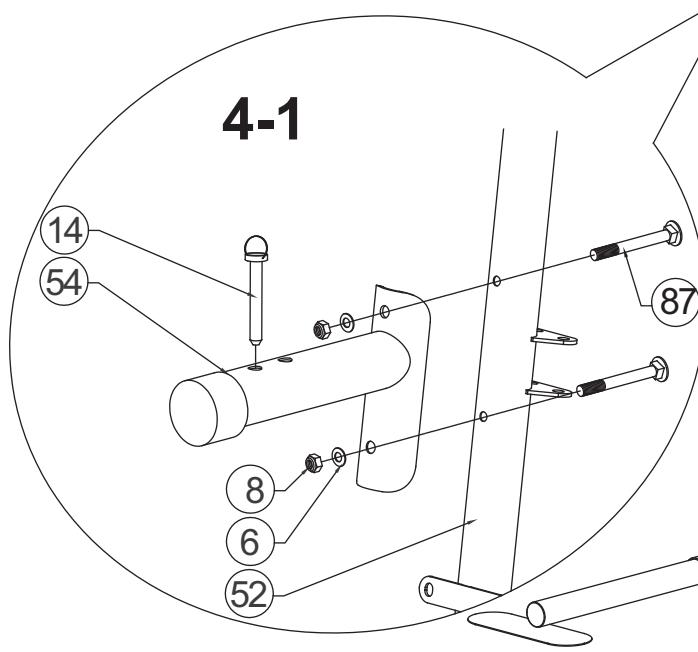
|      |  |                |    |
|------|--|----------------|----|
| (2)  |  | M10* 1. 5* 80L | x1 |
| (87) |  | M10* 1. 5* 75L | x2 |
| (5)  |  | M10* 1. 5* 25L | x2 |
| (6)  |  | D20* D11       | x6 |
| (8)  |  | M10* 1. 5      | x3 |

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝

## Step 4

|      |  |                |    |
|------|--|----------------|----|
| (2b) |  | M8* 1. 25* 75L | x2 |
| (87) |  | M10* 1. 5* 75L | x2 |
| (6)  |  | D20* D11       | x4 |
| (8)  |  | M 10* 1. 5     | x2 |
| (6b) |  | D19* D8. 5     | x2 |
| (8b) |  | M8* 1. 25      | x2 |

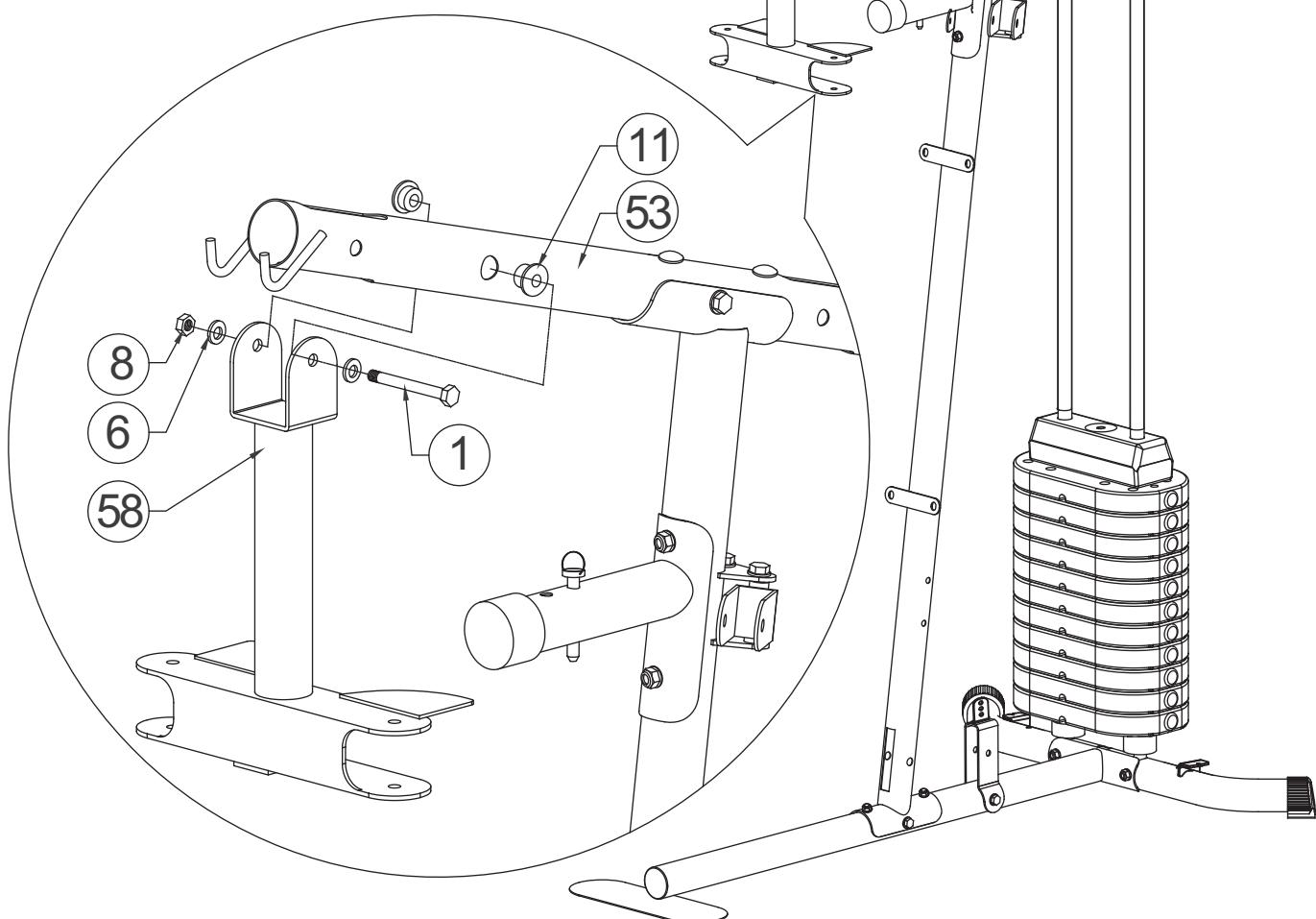
(14) x1



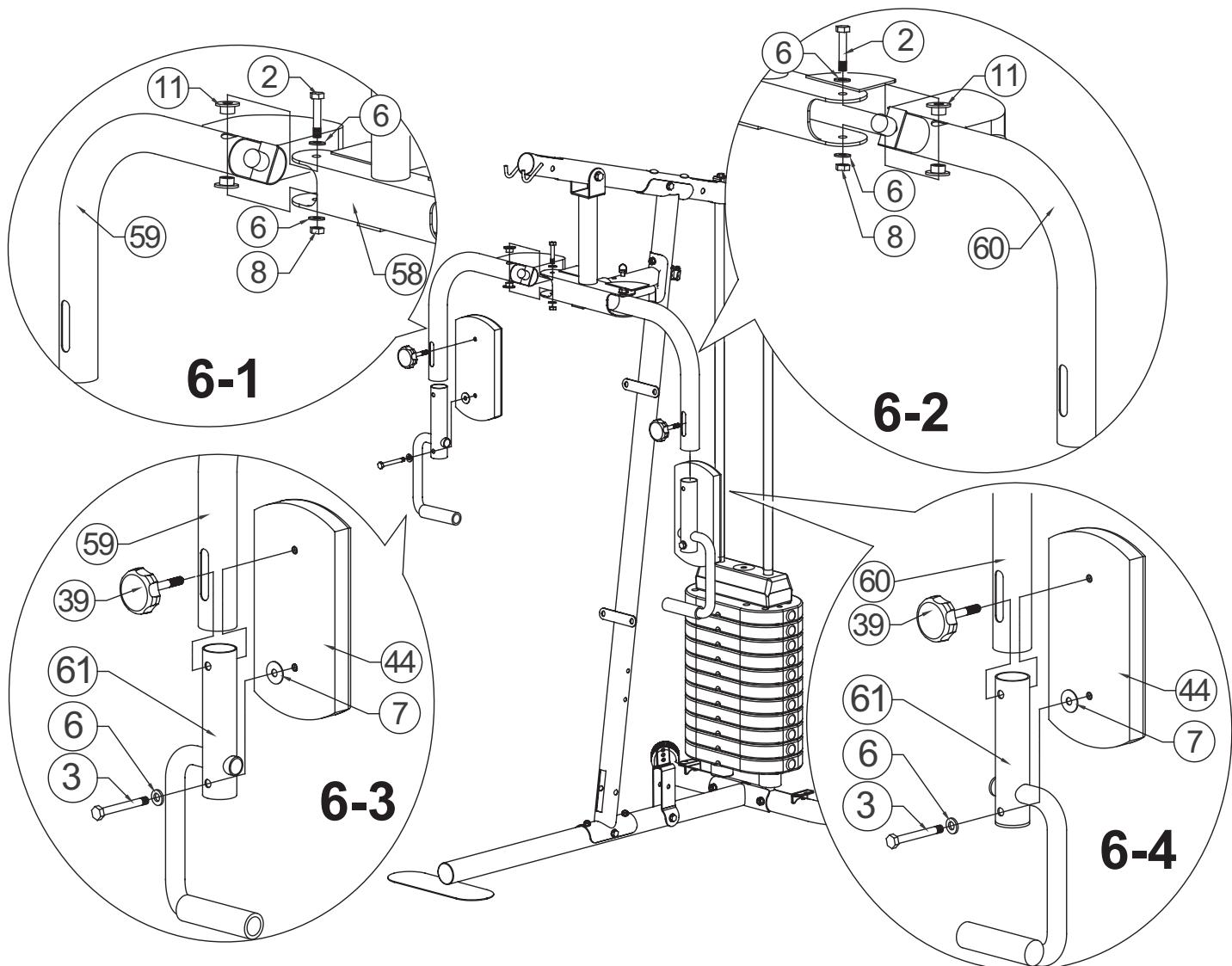
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝

## Step 5

|      |  |                |    |
|------|--|----------------|----|
| (1)  |  | M10* 1. 5* 90L | x1 |
| (11) |  | D29* D10. 2    | x2 |
| (6)  |  | D20* D11       | x2 |
| (8)  |  | M10* 1. 5      | x1 |



**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • МОНТАЖ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

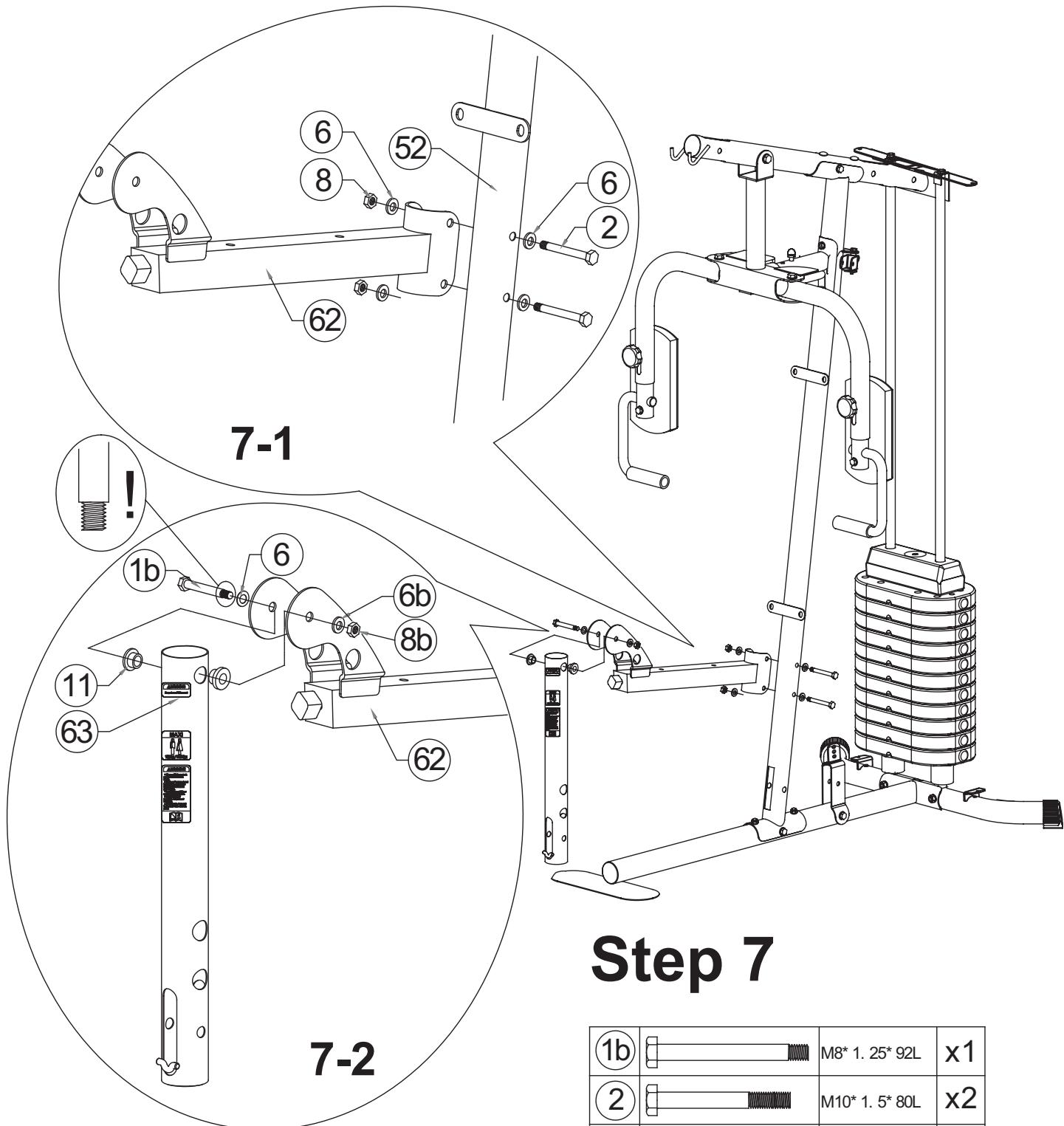


|      |  |               |    |
|------|--|---------------|----|
| (2)  |  | M10* 1.5* 80L | x2 |
| (3)  |  | M10* 1.5* 70L | x2 |
| (11) |  | D29* D10. 2   | x4 |
| (7)  |  | D38* D10. 5   | x2 |
| (6)  |  | D20* D11      | x6 |
| (8)  |  | M10* 1. 5     | x2 |

## Step 6

(39) x2

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝



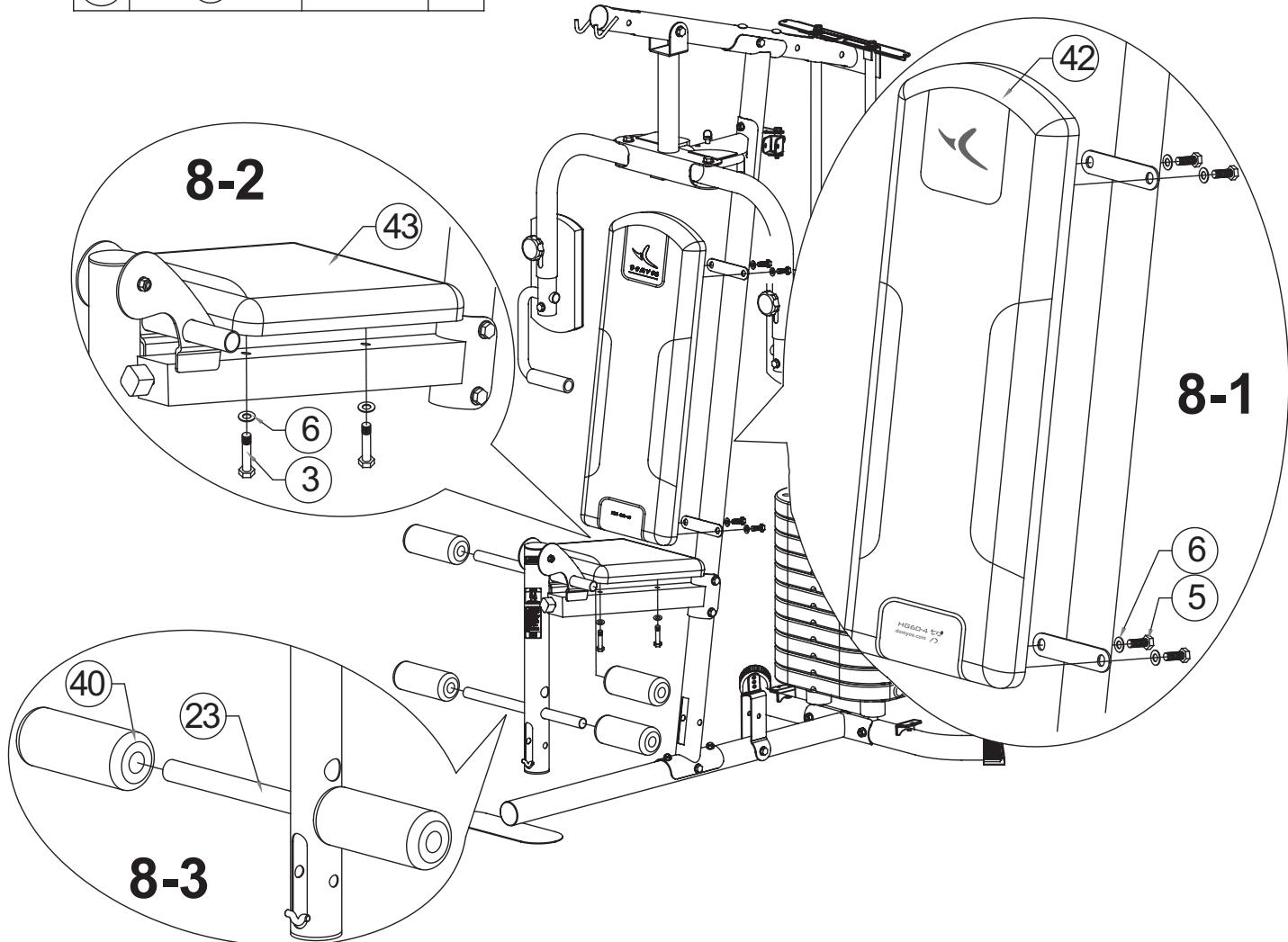
## Step 7

|      |  |                |    |
|------|--|----------------|----|
| (1b) |  | M8* 1. 25* 92L | x1 |
| (2)  |  | M10* 1. 5* 80L | x2 |
| (11) |  | D29* D10. 2    | x2 |
| (6)  |  | D20* D11       | x5 |
| (8)  |  | M10* 1. 5      | x2 |
| (6b) |  | D19* D8. 5     | x1 |
| (8b) |  | M8* 1. 25      | x1 |

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
 • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝

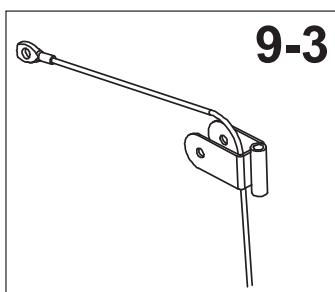
## Step 8

|     |  |                |    |
|-----|--|----------------|----|
| (3) |  | M10* 1. 5* 70L | x2 |
| (5) |  | M10* 1. 5* 25L | x4 |
| (6) |  | D 20* D11      | x6 |

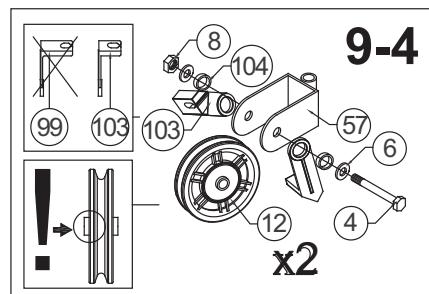


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • MOHTAJ̄ • MONTAJ • التركيب • 安裝 • 安裝

## **Step 9**

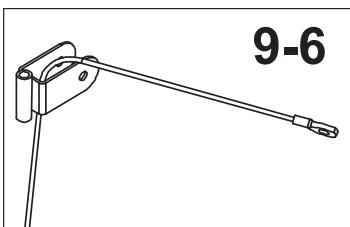


9-3

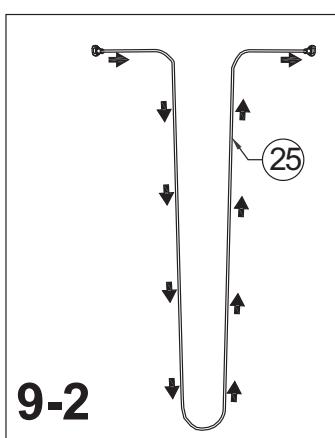


9-4

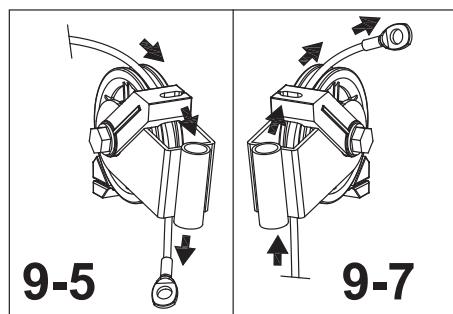
|   |   |               |    |
|---|---|---------------|----|
|  |  | M10* 1.5* 60L | x4 |
|  |  | D 20* D11     | x8 |
|  |  | M10* 1.5      | x4 |



9-6

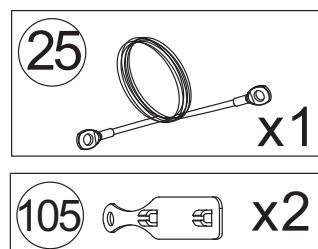


9-2



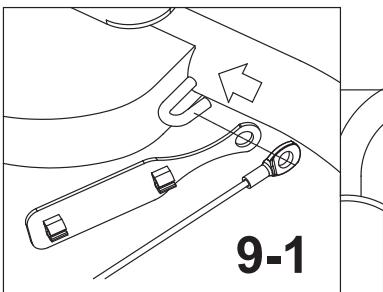
9-5

9-7

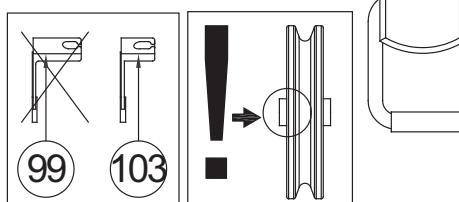


25

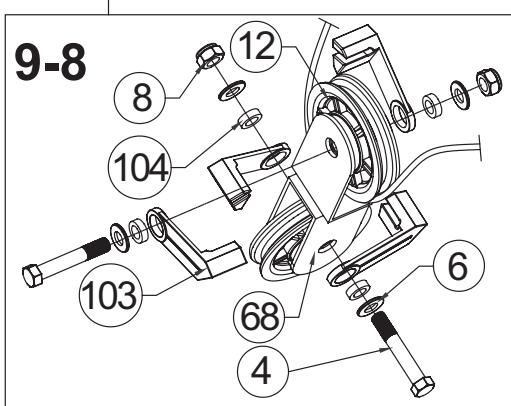
v2



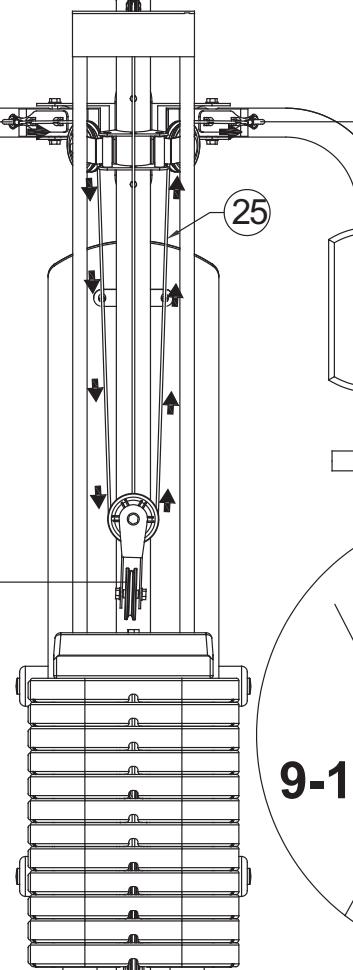
9-1



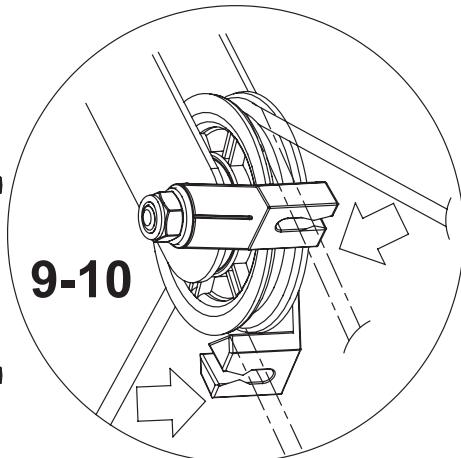
9-8



1

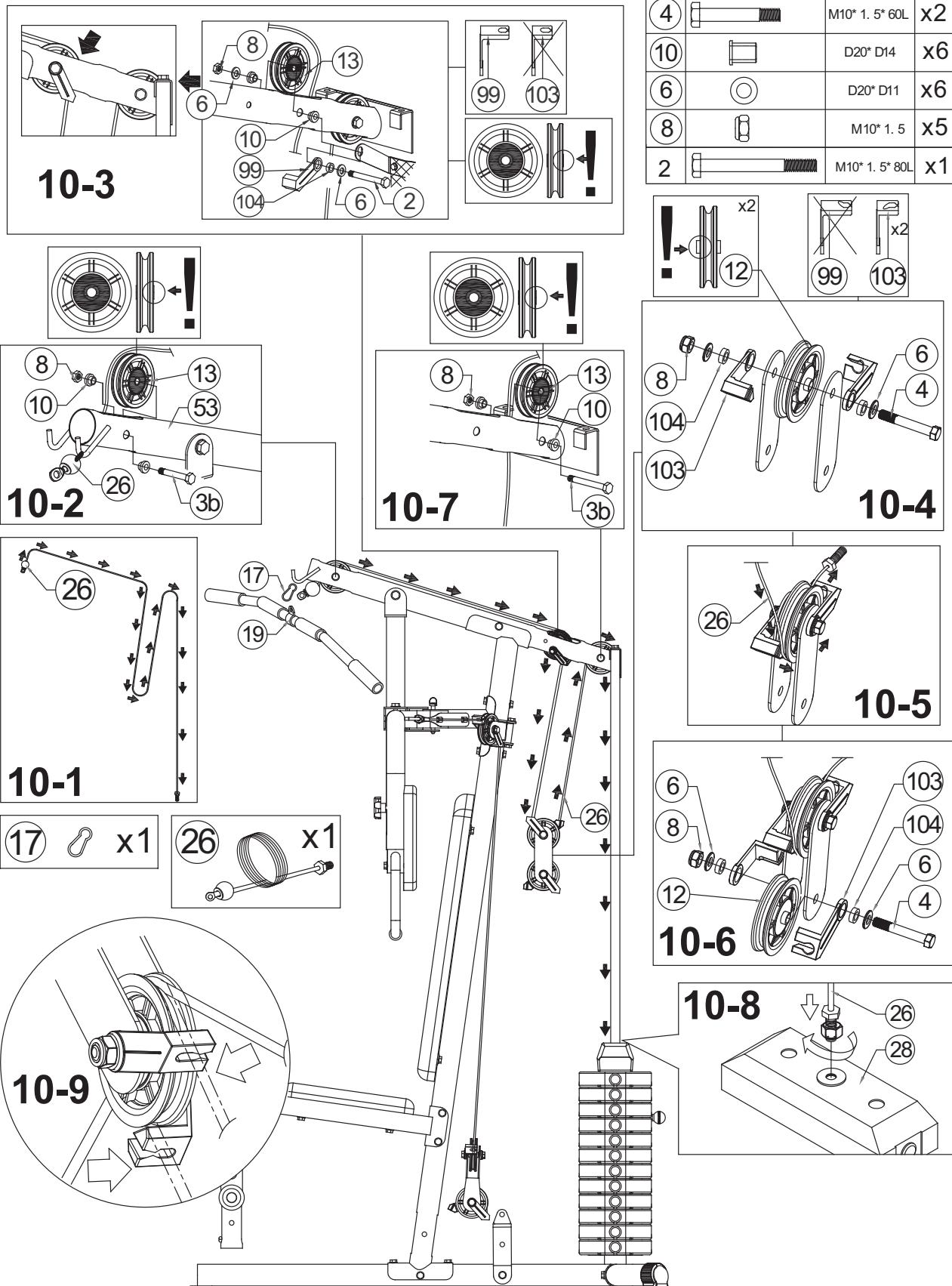


9-10



**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • МОНТАЖ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

## Step 10



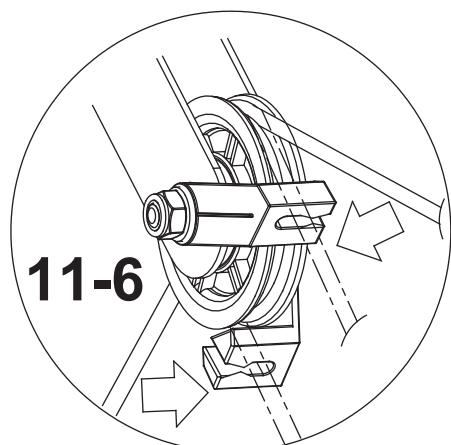
**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

## Step 11

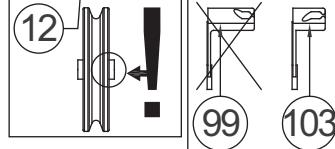
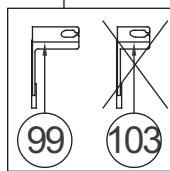
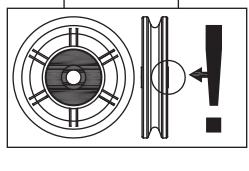
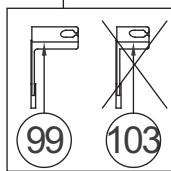
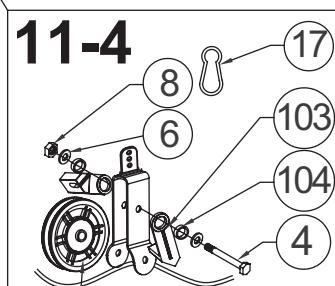
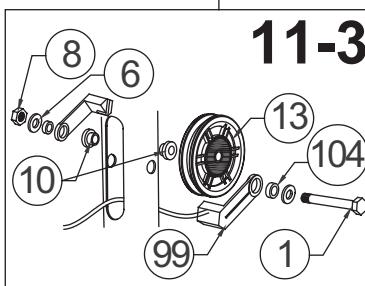
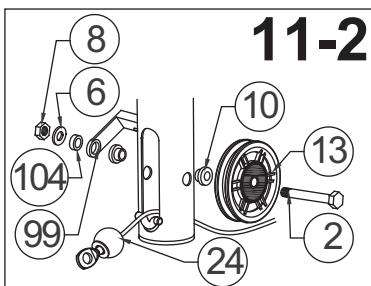
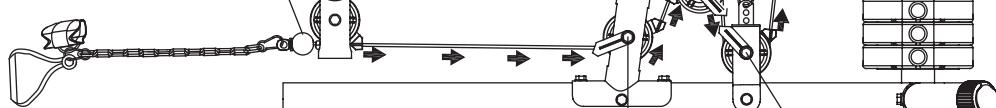
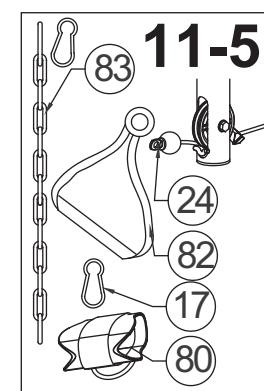
**17** x3

**24** x1

|           |  |                |    |
|-----------|--|----------------|----|
| <b>1</b>  |  | M10* 1. 5* 90L | x1 |
| <b>2</b>  |  | M10* 1. 5* 80L | x1 |
| <b>4</b>  |  | M10* 1. 5* 60L | x1 |
| <b>10</b> |  | D20* D14       | x4 |
| <b>6</b>  |  | D20* D11       | x5 |
| <b>8</b>  |  | M10* 1. 5      | x3 |

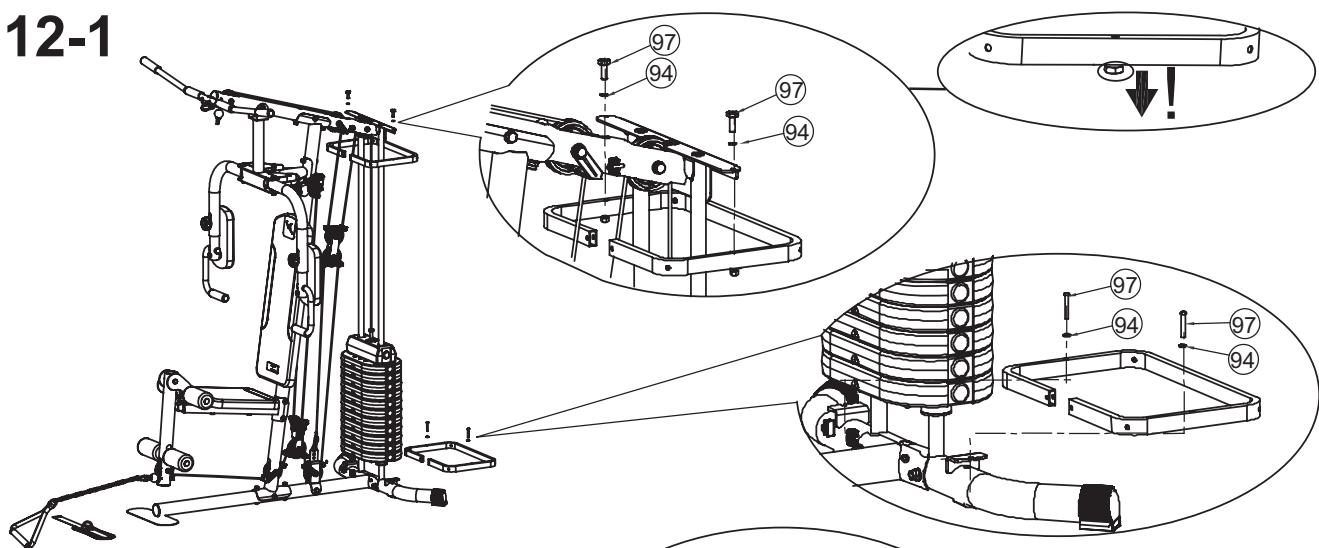


**11-1**

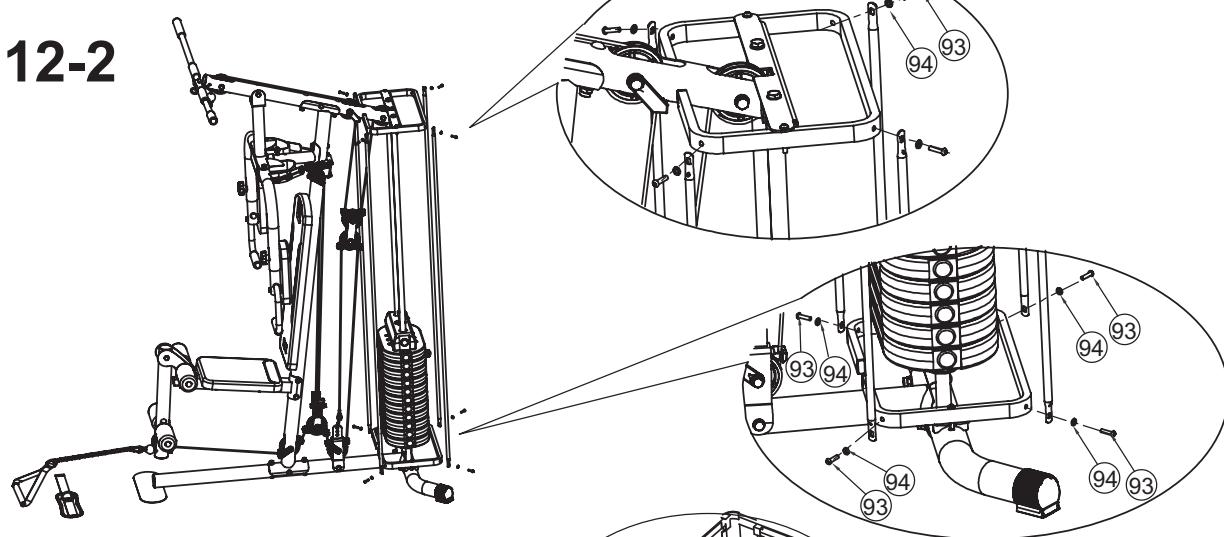


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE  
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

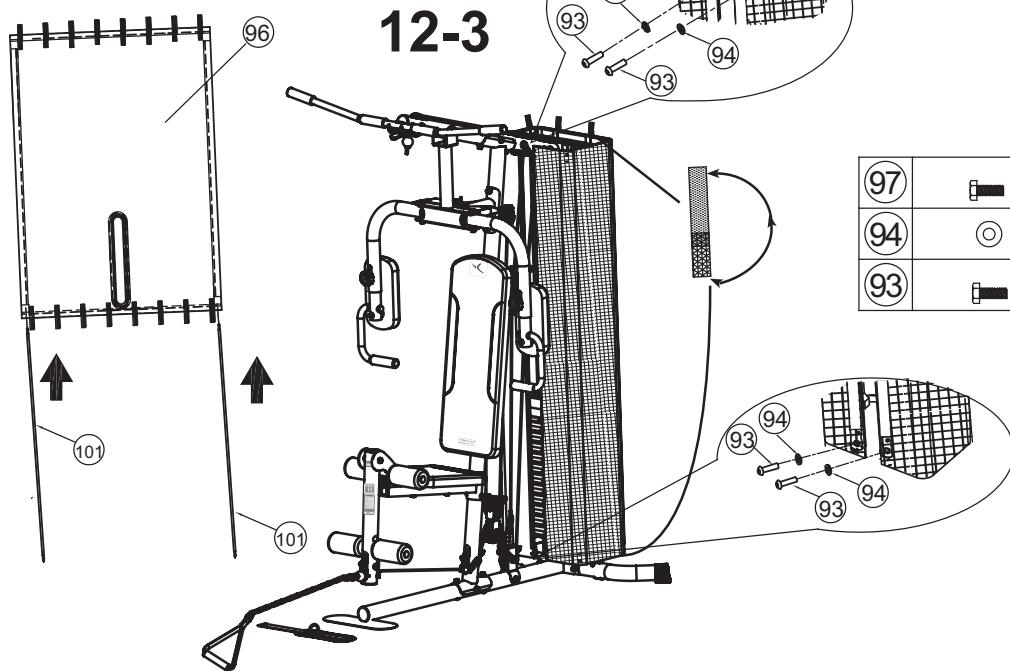
**12-1**



**12-2**

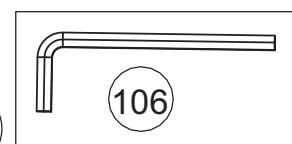


**12-3**



**Step 12**

|    |   |            |     |
|----|---|------------|-----|
| 97 | ■ | M6* 1* 40  | x 4 |
| 94 | ○ | D14* D6. 5 | x16 |
| 93 | ■ | M6* 1* 25  | x12 |



**D** You have chosen a piece of Fitness equipment by DOMYOS. We thank you for your confidence in us. We created the DOMYOS brand to help every sportsman and woman stay in shape. A product created by athletes for athletes. We would be pleased to receive any comments and suggestions you may have concerning DOMYOS products. Therefore, your store team is ready to listen, as is the DOMYOS product design department. If you would like to write us, you may send us an DROMOS at the following address: [domyos@decathlon.com](mailto:domyos@decathlon.com). We wish you a pleasant workout and hope that you will enjoy using this DOMYOS product.

### PRESENTATION

The HG 60-4 is a compact and multipurpose body work appliance. Training on this type of appliance aims at toning up all of your muscles and improving your physical fitness by locally working on each muscle. Its great resistance allows the HG 60-4 to accompany you in your progress.

### WARNING

Before beginning any exercise program, consult your doctor. This is especially important for persons over the age of 35 or persons with pre-existing health problems. Read all instructions before use.

### GENERAL RECOMMENDATIONS

1. The owner is responsible for ensuring that all users of this product are properly informed as to how to use this product safely.
2. DOMYOS cannot be held liable for claims of injury or damage sustained by any person or property originating from the use or misuse of this product by the purchaser or by any other person.
3. This product is intended for domestic use only. Do not use this product in a commercial, rental, or institutional setting.
4. The user is responsible for ensuring proper care and maintenance of the equipment. After the product has been assembled and prior to each use, check that the attachments are properly tightened and that none are protruding. Check the condition of the parts that are most subject to wear and tear.
5. Wear athletic shoes to protect your feet while exercising. DO NOT wear loose or baggy clothing, since it may get caught in the machine. Take off all jewellery. Tie your hair up so that it does not get in the way during exercise.
6. If you feel any pain or feel dizzy while exercising, stop immediately, rest, and consult your doctor.
7. Keep your hands and feet away from moving parts.
8. Do not exceed the limits of the adjusting mechanisms.

### USE

- If you are a beginner, start by training with light weights for a few weeks to get your body used to exercising your muscles.
- Warm up before every session with cardio-vascular exercises, including a series without weights or warm-up floor exercises and stretches. Increase the loads progressively.
- Conduct the exercise with a smooth regular motion, without any sudden movements.
- Always keep your back flat. Avoid arching or bending your back during the movement.

For a beginner, generally carry out 4 series of 10 to 15 repetitions per exercise with a minimum recovery time between each series (this recovery time can be specified by your doctor during your check-up). Switch between exercises on the different muscle groups. Do not exercise every muscle every day, spread out your training over several days.

### SALES WARRANTY

DOMYOS guarantees this product, under normal conditions of use, for a period of 5 years for the structure, 2 years for the other parts and labour, starting on the date of purchase as shown on the receipt.

DOMYOS's obligation with regard to this warranty is limited to the replacement or repair of the product, at the discretion of DOMYOS.

This warranty does not apply in the event of:

- Damage caused during transportation
- Use and/or storage of the product in an outdoor or damp environment (except trampolines)
- Poor assembly
- Misuse or abnormal use
- Poor maintenance
- Repairs made by technicians not approved by DOMYOS
- Use in a non-domestic setting

This warranty does not affect the statutory rights applicable in the country of purchase.

To take advantage of your product's warranty, consult the table at the end of the user's guide.

**AFTER SALES SERVICE • SERVICE APRES-VENTE • SERVICIO POSVENTA •  
 KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING  
 • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
 • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • PRODEJNÍ SERVIS •  
 EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ •  
 بعد خدمة البيع.**

• 售后服务 • 售後服務

|                 |  |
|-----------------|--|
| FRANCE          | Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le SAV DOMYOS par l'un des moyens suivants :<br>- Le site internet : <a href="http://services.domyos-fitness.com/">http://services.domyos-fitness.com/</a> (coût d'une connexion internet)<br>- Le centre de relation clientèle : 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine) |
| BELGIQUE        | Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le service après-vente DOMYOS en vous connectant sur le site internet : <a href="http://services.domyos-fitness.com/">http://services.domyos-fitness.com/</a> (coût d'une connexion internet)   |
| BELGIE          | Houd uw aankoopbewijs bij de hand, en neem contact op met de aftersales-afdeling van DOMYOS via de internetsite: (kosten internetverbinding)   |
| OTHER COUNTRIES | Go to the customer service department at the store where you bought your product with your purchase receipt.   |
| AUTRES PAYS     | Présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni de votre justificatif d'achat.   |
| OTROS PAÍSES    | Diríjase a cualquier tienda de la marca donde haya adquirido el producto y presente la prueba de compra.   |
| ANDERE LÄNDER   | Wenden Sie sich an den Empfang eines Geschäfts der Marke, wo Sie Ihr Produkt gekauft haben und legen Sie Ihren Kaufnachweis vor.   |
| ALTRI PAESI     | Presentatevi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti del giustificativo d'acquisto.  |
| OVERIGE LANDEN  | Meld u bij de receptie van de winkel van het merkproduct dat u heeft gekocht, en neem uw aankoopbewijs mee.  |
| OUTROS PAÍSES   | Dirija-se à recepção de uma loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo justificativo de compra.   |
| INNE KRAJE      | Proszę zgłosić się do punktu obsługi klienta w sklepie, w którym zakupiono produkt i przedstawić dowód zakupu.   |
| MÁS ORSZÁGOK    | A vásárlást igazoló bizonylattal forduljon annak az üzlethálózatnak az ügyfélszolgálatához, ahol a terméket vásárolta.   |
| ДРУГИЕ СТРАНЫ   | Обратитесь в отдел работы с клиентами магазина той сети, где вы купили ваше изделие, и предоставьте товарный чек.  |
| ALTE ŢĂRI       | Prezentați-vă la magazinul firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.  |
| OSTATNÍ ZEMĚ    | Obratě se na recepci našeho obchodu, kde jste výrobek zakoupili a předložte doklad o nákupu.   |
| ANDRA LÄNDER    | Vänd dig till kundmottagningen i den butik där du köpte produkten och tag med kvittot.   |
| ДРУГИ ДЪРЖАВИ   | Обърнете се към «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте закупили продукта и представете вашето доказателство за покупката.   |
| DİĞER ÜLKELER   | Satin alma kanıtınız ile birlikte, ürününüüz satın aldığınız şirkete bağlı bir mağazanın müsteri servisine başvurun.   |
| دول أخرى        | يرجى التوجه إلى قسم الاستقبال في مركز البيع الذي اشتريتم منه المنتج، شريطة إحضار وثيقة إثبات الشراء.   |
| 其他国家            | 请您携带产品购买发票至购物商店的服务台咨询。   |
| 其他國家            | 請您攜帶產品購買發票至購物商店的服務台諮詢。   |

# HG 60-4

**Keep these instructions**

**Notice à conserver**

**Conserve este manual**

**Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren**

**Istruzioni da conservare**

**Gebruiksaanwijzing bewaren**

**Guardar folheto de instruções**

**Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi**

**Őrizze meg a tájékoztatót!**

**Сохраните эту инструкцию**

**Păstrați instrucțiunile**

**Návod je třeba uchovat**

**Bruksanvisning som ska sparas**

**Пазете указанието**

**El kitabını saklayın**

**يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة**

**请保存说明书**

**請保留說明書**

Импортер : ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti - Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa 34235 İstanbul - Turkey

Importado para o Brasil por IGUASPORT Ltda

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-8833

CNPJ : 02.314.041/0001-88 - 合格品 - Réf. Pack : 1429.560 V2

Made in China - Fabricado na China - 中国 制造 - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中國 製造

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299  
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex  
France

[www.domyos.com](http://www.domyos.com)

